

# KHI NGẬP LỤT...

Chuẩn bị sẵn sàng! Xem chi tiết về tình trạng ngập lụt tại [kingcounty.gov/floodservices](http://kingcounty.gov/floodservices)

## TRƯỚC KHI NGẬP LỤT XẢY RA

**1 Biết được mối nguy do ngập lụt.** Nếu quý vị nhận được thư ngỏ này, điều đó có nghĩa là nhà ở hoặc bất động sản của quý vị nằm trong hoặc gần vùng ngập. Tìm hiểu thêm tại [kingcounty.gov/FEMAmap](http://kingcounty.gov/FEMAmap) hoặc gọi số 206-477-4812.

**2 Mua bảo hiểm ngập lụt.** Bảo hiểm tiêu chuẩn cho chủ nhà không bao trả cho tổn thất do ngập lụt gây ra, và hợp đồng bảo hiểm ngập lụt mới có thể phải áp dụng thời gian chờ 30 ngày.

Tìm hiểu thêm tại [floodsmart.gov](http://floodsmart.gov) hoặc gọi số 800-427-4661.

**3 Bảo vệ bản thân và gia đình quý vị.**

• Cập nhật các kế hoạch khẩn cấp cho gia đình, trang trại hoặc doanh nghiệp và chọn một địa điểm tập hợp trong trường hợp các thành viên trong gia đình bị chia cắt.

• Nằm được một số tuyến đường từ nhà ở hoặc doanh nghiệp đến khu đất cao.

• Sử dụng các bao cát để bảo vệ nhà ở hoặc bất động sản của quý vị (tham khảo bản đồ bên trong để biết các địa điểm phân phát miễn phí).

• Chọn một người bạn hoặc họ hàng ở ngoài bang để gọi thông báo nếu đường dây địa phương bận.

• Thiết kế một bộ dụng cụ khẩn cấp (xem bên dưới).

• Trao đổi với hàng xóm về công tác chuẩn bị trước ngập lụt, kinh nghiệm trước đây và bất kỳ sự trợ giúp đặc biệt nào mà quý vị hoặc họ có thể cần.

**4 Bảo vệ bất động sản và vật nuôi khỏi mối nguy do ngập lụt.**

• Di chuyển xe cộ, thiết bị, gia súc/vật nuôi lên khu đất cao hơn và bảo quản vật có giá trị, hóa chất gia dụng ở trên mực nước lũ.

• Bắt chặt bằng neo và giữ cố định các bình chứa khí propan và các bình chứa nhiên liệu khác.

• Lắp đặt van một chiều ở ống thoát nước chữ U của tòa nhà để ngăn nước lũ chảy ngược vào trong cống thoát nước.

• Tuyệt đối không bỏ rác vào cống thoát nước mưa; hãy vớt bỏ rác và chất thải động vật trong thùng rác; quét sạch vỉa hè, máng thoát nước, lối xe vào nhà và các bề mặt lát gạch khác. Cống thoát nước mưa sạch sẽ ít phải bảo trì hơn và giúp giữ sạch sông suối để làm nước uống, phục vụ động vật hoang dã và hoạt động vui chơi giải trí.

### ĐĂNG KÝ NHẬN CẢNH BÁO

Truy cập [kingcounty.gov/flood](http://kingcounty.gov/flood) để đăng ký nhận cảnh báo về các hệ thống sông ngòi khác nhau ở Quận King.

## TRONG KHI NGẬP LỤT XẢY RA

**1 Không đi lại, bơi hay lái xe qua khu vực ngập lụt.** Quay lại. Đừng để đuối nước.

**2 Nếu xe của quý vị chết máy trong khu vực ngập lụt, hãy bỏ lại càng sớm càng tốt.** Đi bộ ngược trở lại theo đường quý vị đã đi để đến nơi an toàn

**3 Gọi tới Trung Tâm Cảnh Báo Ngập Lụt Quận King (King County Flood Warning Center)** theo số 206-296-8200 hoặc 800-945-9263 để biết thông tin về tình trạng ngập lụt và dự báo.

**4 Hãy chuẩn bị sẵn sàng cho thông báo sơ tán của nhà chức trách.** Nếu được khuyến sơ tán, hãy thực hiện ngay. Đi theo các tuyến đường sơ tán được khuyến nghị bởi đường tắt có thể bị chặn.

**5 Nếu quý vị không thể rời khỏi nhà ở hoặc tòa nhà một cách an toàn do nước dâng nhanh, hãy gọi 911 để được trợ giúp.** Sau đó, di chuyển lên tầng cao hơn hoặc lên mái nhà. Mang theo quần áo ấm, chống chịu thời tiết, đèn pin, điện thoại di động và máy thu thanh xách tay.

**6 Khi ngập lụt sắp xảy ra, nhưng chỉ khi thời gian cho phép:**

• Đóng van dẫn gas chính.

• Tắt tất cả các dịch vụ tiện ích trong tòa nhà ở cầu dao tổng. Không chạm vào bất kỳ thiết bị điện nào trừ khi thiết bị đó ở nơi khô ráo và quý vị đang đứng trên miếng gỗ khô, đồng thời đi giày đế cao su và đeo găng tay cao su.

• Ghi lại các số liệu thống kê ngập lụt như thời gian, mức nước đo được và cao độ ngập tại địa phương để hiểu được tính chất ngập lụt tại khu vực và sử dụng sau này. Ghi lại cả những điều cụ thể quan sát được tại nhà ở hoặc doanh nghiệp của quý vị.

### QUÝ VỊ CẦN TRỢ GIÚP?

Gọi 206-477-4812 nếu quý vị cần trợ giúp tìm thông tin về một bất động sản, cần xác nhận xem bất động sản của quý vị có ở trong vùng ngập không, hay muốn biết thêm thông tin về chứng nhận cao độ.

## SAU KHI NGẬP LỤT XẢY RA

**1 Trước khi vào lại nhà ở, hãy cảnh giác trước uy cơ hư hại kết cấu, rò rỉ khí gas, đoàn mạch điện hay dây có điện.**

**2 Nhờ chuyên gia kiểm tra bằng điện của hệ thống sưởi, ổ cắm và các thiết bị trước khi sử dụng xem đã an toàn chưa.** Gọi cho công ty gas để yêu cầu bật đường ống gas trở lại.

**3 Làm theo các quy trình để dọn dẹp an toàn cho đồ dùng gia đình, thực phẩm, đường cấp nước và bất động sản.**

**4 Ghi chép lại các tổn thất.** Chụp ảnh thiệt hại và ghi lại chi phí sửa chữa. Liên hệ với đại lý bảo hiểm để yêu cầu bồi thường tổn thất do ngập lụt.

**5 Đánh dấu mực nước cao nhất** trong nhà ở hoặc kết cấu bị hư hại.

**6 Bơm nước dẫn khỏi tầng hầm ngập nước** (mỗi ngày bơm khoảng 1/3 lượng nước) để tránh hư hại kết cấu.

**7 Không đổ cát trong bao cát xuống lạch** vì cát này sẽ làm suy giảm chất lượng nước. Giữ để sử dụng về sau.

**8 Kiểm tra trên báo đài địa phương để xem các tin tức cập nhật về tình hình hỗ trợ thiên tai và thủ tục đăng ký.**

### Xây Dựng Có Trách Nhiệm

Bất kỳ công trình phát triển nào trong vùng ngập đều cần có giấy phép. Việc xây mới, sửa chữa tòa nhà, xây thêm, đào, san nền, đắp đất và bất kỳ thay đổi nào khác với bất động sản của quý vị đều phải xin giấy phép và tuân theo các tiêu chuẩn trong quy định quản lý vùng ngập của cộng đồng quý vị. Bất kỳ công tác sửa chữa hay cải thiện nào cho các tòa nhà trong vùng ngập vượt quá 50% giá trị tòa nhà đều bắt buộc phải tốn cao hoặc chống ngập.

Xây dựng có trách nhiệm đảm bảo con người và các tòa nhà được an toàn hơn trước tình trạng ngập lụt. Các quy định quản lý vùng ngập giúp cho các khu vực dễ bị ngập lụt của chúng ta ít nguy hiểm hơn cho tất cả những người sinh sống và làm việc ở đó nhờ giảm bớt tác động của mỗi công trình phát triển lên các bất động sản khác.

Trước khi bắt đầu một dự án, hãy liên hệ với cơ quan cấp phép ở khu vực hành chính của quý vị hoặc Ban Cấp Phép (Permitting Division), Phòng Dịch Vụ Địa Phương (Department of Local Services) của Quận King theo số 206-296-6600 hoặc truy cập [kingcounty.gov/permits](http://kingcounty.gov/permits).

In trên giấy tái chế. Vui lòng tái chế.

### Vật Dụng Được Khuyến Nghị trong Bộ Dụng Cụ Khẩn Cấp

Xem thêm tại: [ready.gov/kit](http://ready.gov/kit)



• Đài chạy pin hoặc quay động lực và pin dự phòng

• Dụng cụ sơ cứu và còi

• Đèn pin kèm theo pin dự phòng

• Bản sao các giấy tờ quan trọng trong túi nhựa (bằng lái xe, thông tin bảo hiểm và ngân hàng, và thông tin liên lạc)

• Nước và thực phẩm lâu hỏng đủ dùng cho gia đình và vật nuôi của quý vị trong nhiều ngày

• Quần áo ấm, giày/ủng chắc chắn và chăn

• Đồ vệ sinh cá nhân và vật dụng vệ sinh

• Thuốc kê theo toa

• Vật dụng trấn an cho trẻ (chăn, sách, đồ chơi)

• Điện thoại di động kèm bộ sạc và pin sạc dự phòng



516 Third Ave. Room 1200 • Seattle WA 98104

[kingcountyfloodcontrol.org](http://kingcountyfloodcontrol.org)

PRSR STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
SEATTLE WA  
PERMIT NO. 6013

2023-2024

## SẴN SÀNG ỨNG PHÓ VỚI NGẬP LỤT

HƯỚNG DẪN CHUẨN BỊ CHO NGẬP LỤT Ở QUẬN KING



*Kính chào!*  
Nếu quý vị nhận được ấn phẩm này qua thư, nhà ở hoặc bất động sản của quý vị đang ở trong hoặc gần vùng ngập.

**BẢN ĐỒ SÔNG NGÒI QUẬN KING** →



Chủ Tịch Reagan Dunn

### Hợp Tác Chống Ngập Lụt Trong Tương Lai

**Thông điệp từ Cơ Quan Kiểm Soát Ngập Lụt Quận King (King County Flood Control District)**

Khi ngày trở nên lạnh hơn và ngắn hơn, cư dân Quận King phải bắt đầu chuẩn bị cho thiên tai thường gặp nhất ở khu vực của chúng ta: ngập lụt. Ngập lụt có thể làm mọi người bị thương, các gia đình phải di dời và các doanh nghiệp phải đóng cửa. Ngập lụt đe dọa sự sống, nhà ở, trang trại và cơ sở hạ tầng. King County Flood Control District (District) sẵn sàng giúp quý vị chuẩn bị, ứng phó và phục hồi sau ngập lụt.

Với tư cách là Chủ tịch District, tôi tự hào về những tiến bộ chúng ta đã cùng nhau đạt được nhằm giảm thiểu tác động của ngập lụt trên khắp Quận King. Những nỗ lực của chúng ta đã bảo vệ sự sống, khôi phục môi trường sống tự nhiên và mang lại không gian xanh mới cho các cộng đồng tận hưởng. Chúng ta đã đầu tư vào cải thiện cơ sở hạ tầng nhằm giảm thiểu rủi ro ngập lụt đồng thời phấn đấu trở thành người quản lý tốt môi trường tự nhiên của chúng ta.

Việc chuẩn bị cho mùa lũ năm nay không chỉ là phản ứng trước một mối đe dọa mà còn là việc chủ động xây dựng một cộng đồng sẵn sàng cùng nhau đối mặt với mọi vấn đề. Hành động của quý vị có thể tạo nên sự khác biệt. Vui lòng thực hiện vai trò của quý vị bằng cách xem lại ấn phẩm này và thực hiện các bước để Sẵn Sàng Ứng Phó Với Ngập Lụt ngay hôm nay:

• **Tìm hiểu về rủi ro ngập lụt.** Đừng mất cảnh giác. hoặc gọi số [kingcounty.gov/floodmaps](http://kingcounty.gov/floodmaps) or call 206-477-4812.

• **Được bảo hiểm.** Khám phá [floodsmart.gov](http://floodsmart.gov) để tìm hiểu các lựa chọn, ước tính phí bảo hiểm và kết nối với đại lý.

• **Luôn cập nhật thông tin.** Đăng ký nhận Cảnh Báo Ngập Lụt của Quận King (King County Flood Alerts) và tải xuống Ứng Dụng King County Flood Warning tại [kingcounty.gov/flood](http://kingcounty.gov/flood).

• **Quay lại. Đừng để đuối nước.** Tuyệt đối không đi lại, bơi lội hay lái xe qua các khu vực ngập nước.

Đã đến lúc chuẩn bị. Cảm ơn quý vị đã thực hiện những bước quan trọng này để bảo vệ bản thân, gia đình và cộng đồng của chúng ta. Chúng ta có thể cùng nhau ứng phó với ngập lụt!

*Reagan Dunn*

Reagan Dunn  
Chủ Tịch, King County Flood Control District

[kingcountyfloodcontrol.org](http://kingcountyfloodcontrol.org)  
[Reagan.Dunn@kingcounty.gov](mailto:Reagan.Dunn@kingcounty.gov)

LUÔN CẬP NHẬT THÔNG TIN

### ỨNG DỤNG KING COUNTY FLOOD WARNING MIỄN PHÍ

Nhận thông tin theo thời gian thực về ngập lụt với ứng dụng miễn phí của chúng tôi! Theo dõi lưu lượng dòng chảy hiện tại, dữ liệu về mực nước sông, dự báo và các giai đoạn ngập lụt theo thời gian thực.

Đăng ký tại [kingcounty.gov/flood](http://kingcounty.gov/flood).



### THEO DÕI CHÚNG TÔI!

@KCFloodDistrict and @KCDNRP

@KingCountyDNRP

@KingCountyDNRP

### DIỆN THOẠI, TIN NHẮN VĂN BẢN HOẶC EMAIL

Đăng ký nhận cảnh báo ngập lụt tự động miễn phí. Quý vị có thể cá nhân hóa cảnh báo theo sông và giai đoạn ngập lụt.

[kingcounty.gov/flood](http://kingcounty.gov/flood) hoặc gọi số 206-477-4899

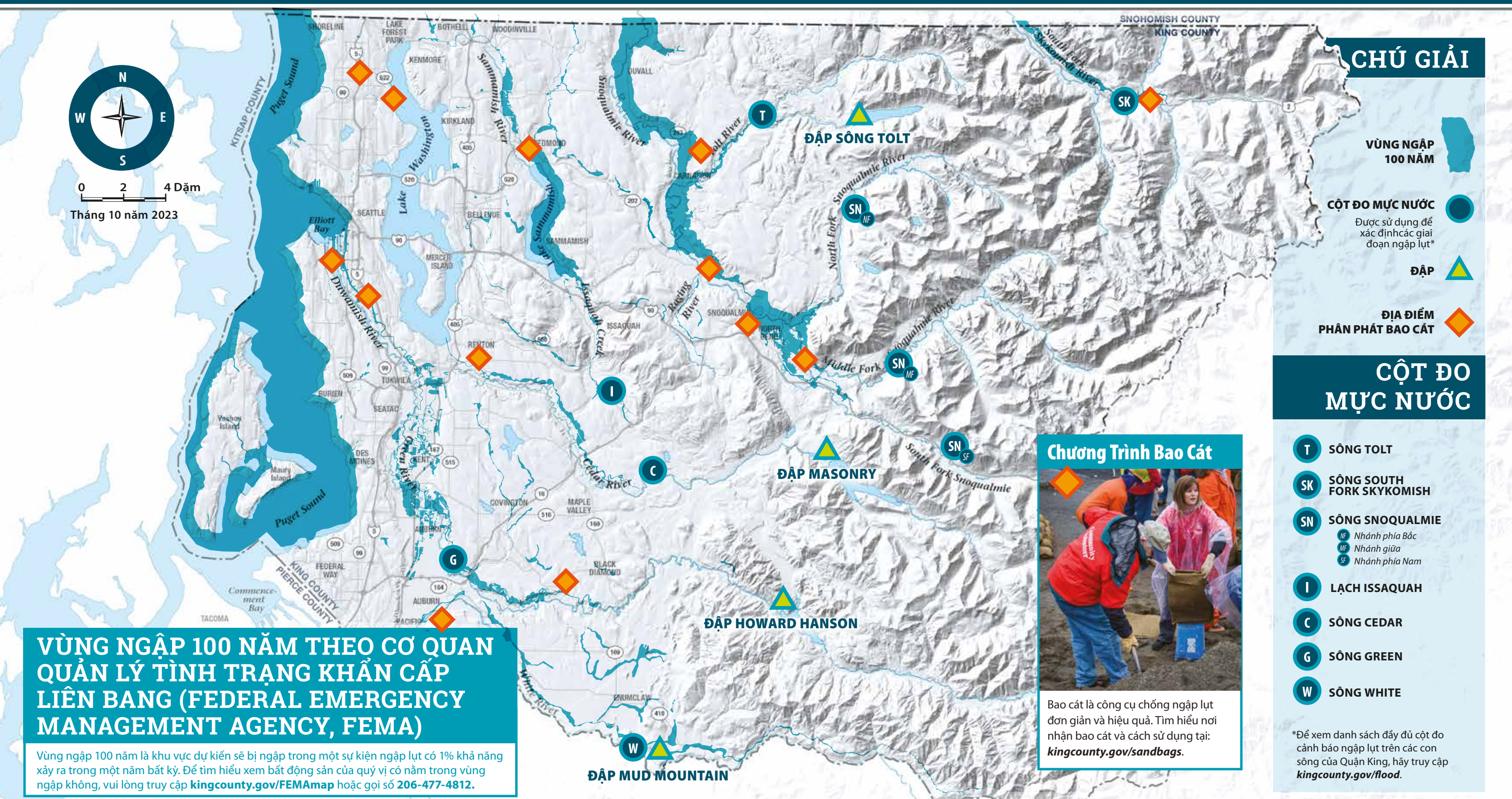
**CẢNH BÁO NGẬP LỤT QUẬN KING**

# HỆ THỐNG SÔNG NGÒI QUẬN KING

**KING COUNTY FLOOD WARNING CENTER**



206-296-8200 hoặc 800-945-9263 Cung cấp dịch vụ thông dịch; TTY: 711.  
 Materiales traducidos y servicios de intérprete están disponible bajo solicitud: 206-477-4812; TTY: 711.



**VÙNG NGẬP 100 NĂM THEO CƠ QUAN QUẢN LÝ TÌNH TRẠNG KHẨN CẤP LIÊN BANG (FEDERAL EMERGENCY MANAGEMENT AGENCY, FEMA)**

Vùng ngập 100 năm là khu vực dự kiến sẽ bị ngập trong một sự kiện ngập lụt có 1% khả năng xảy ra trong một năm bất kỳ. Để tìm hiểu xem bất động sản của quý vị có nằm trong vùng ngập không, vui lòng truy cập [kingcounty.gov/FEMAmap](http://kingcounty.gov/FEMAmap) hoặc gọi số 206-477-4812.

## THÔNG TIN NGẬP LỤT KHẨN CẤP

- Cách Chuẩn Bị Ứng Phó với Ngập Lụt**  
[kingcounty.gov/floodservices](http://kingcounty.gov/floodservices)
- Cảnh Báo Tình Huống Khẩn Cấp của Quận King**  
[kingcounty.gov/alert](http://kingcounty.gov/alert)
- Blog Tin Tức Khẩn Cấp của Quận King**  
[kcemergency.com](http://kcemergency.com)
- Cảnh Báo Ngập Lụt Quận King**  
[kingcounty.gov/flood](http://kingcounty.gov/flood)
- King County Flood Warning Center**  
206-296-8200 hoặc 800-945-9263
- Chương Trình Sửa Chữa Nhà Ở Quận King**  
Tiền tài trợ cho hoạt động sửa chữa nhà ở lớn và quan trọng dành cho chủ nhà thu nhập thấp, đủ điều kiện.  
206-263-9095  
[kingcounty.gov/housingrepair](http://kingcounty.gov/housingrepair)
- Đường Dãy Hỗ Trợ Đường Bộ 24/7 của Quận King**  
206-477-8100 hoặc 800-KC-ROADS
- Cảnh Báo Đường Bộ Quận King**  
[kingcounty.gov/roadalert](http://kingcounty.gov/roadalert)
- Thông Báo Gián Đoạn Phương Tiện Công Cộng của Metro**  
[kingcounty.gov/metro](http://kingcounty.gov/metro)
- Chương Trình Bảo Hiểm Ngập Lụt Quốc Gia**  
800-427-4661  
[floodsmart.gov](http://floodsmart.gov)
- Sự Cố về Giếng và Bể Phốt, Văn Phòng Y Tế Công Cộng Seattle & King County (Public Health Seattle & King County)**  
206-477-8050



Các thông tin nêu trong bản đồ này đã được Quận King tổng hợp từ các nguồn khác nhau và có thể thay đổi mà không báo trước. Quận King và King County Flood Control District không tuyên bố hay bảo đảm về tính chính xác, hoàn thiện, kịp thời hay quyền sử dụng thông tin đó, dù là rõ ràng hay ngụ ý. Tài liệu này không có mục đích sử dụng như sản phẩm khảo sát. Quận King và District không chịu trách nhiệm pháp lý cho bất kỳ thiệt hại thông thường, đặc biệt, gián tiếp, vô ý hay cố tình hệ lụy nào bao gồm nhưng không giới hạn ở mất doanh thu hoặc mất lợi nhuận do sử dụng hoặc sử dụng sai mục đích các thông tin có trong bản đồ này. Mọi hành vi bản bản đồ này hay bản thông tin trên bản đồ này đều bị nghiêm cấm, trừ khi được sự cho phép bằng văn bản của Quận King.

## CÁC GIAI ĐOẠN NGẬP LỤT

- Quận King sử dụng bốn giai đoạn để phản ánh tình trạng lũ trên sông. Giai đoạn càng tăng, nước chảy vào sông ngòi càng nhiều và chúng ta càng có nhiều khả năng gặp tình trạng ngập lụt.**
- 4 Ngập Lụt Nghiêm Trọng**  
Ngập lụt trên diện rộng với nước chảy nhanh. Cấm đường trên diện rộng khắp các thung lũng sông. Flood Warning Center vẫn tiếp tục hoạt động. Nhân Viên Tuần Tra Ngập Lụt tăng cường tần suất kiểm tra.
- 3 Ngập Lụt Trung Bình**  
Tình trạng ngập lụt với các độ sâu khác nhau có thể xảy ra. Có thể cấm nhiều tuyến đường, bao gồm cả các trục đường chính. Nhân viên Tuần Tra Ngập Lụt đến thăm các khu vực dễ bị ngập lụt và kiểm tra các công trình kiểm soát ngập lụt.
- 2 Ngập Lụt Nhẹ**  
Xói mòn, thiệt hại do ngập lụt và cấm đường có thể xảy ra ở một số địa điểm. King County Flood Warning Center vẫn hoạt động. Nhân viên luôn sẵn sàng trợ giúp 24 giờ mỗi ngày.
- 1 Chuẩn Bị**  
Ngập lụt thường chưa xảy ra. Nhân viên King County trên tinh thần báo động.

Truy cập [kingcounty.gov/flood](http://kingcounty.gov/flood) để biết mô tả chi tiết về điều kiện ở từng giai đoạn lũ của các sông South Fork Skykomish, Tolt, Snoqualmie, Cedar, Green, White và Lạch Issaquah.

For translated Be Flood Ready brochures please go to [kingcounty.gov/prepareforflooding](http://kingcounty.gov/prepareforflooding). Additional translations and printed translated brochures are available upon request at no cost to you, please contact us at 206-477-4812.

Para obtener los folletos traducidos de Be Flood Ready, visite [kingcounty.gov/prepareforflooding](http://kingcounty.gov/prepareforflooding). Si lo pide, hay traducciones adicionales y folletos traducidos impresos sin costo alguno para usted; comuníquese con nosotros al 206-477-4812.

Để nhận bản dịch tờ gấp Sẵn Sàng Ứng Phó Với Ngập Lụt, vui lòng truy cập [kingcounty.gov/prepareforflooding](http://kingcounty.gov/prepareforflooding). Chúng tôi cung cấp miễn phí các bản dịch khác và bản cứng tờ gấp đã dịch theo yêu cầu cho quý vị. Vui lòng liên hệ với chúng tôi theo số 206-477-4812.

번역된 홍수 대비 브로셔는 웹사이트 [kingcounty.gov/prepareforflooding](http://kingcounty.gov/prepareforflooding) 를 참조하세요. 추가 번역 및 인쇄된 번역 브로셔가 필요하면 요청 시 무료로 드립니다. 206-477-4812로 문의하세요.

如需「Be Flood Ready (做好防氾準備)」手冊的翻譯版本, 請造訪 [kingcounty.gov/prepareforflooding](http://kingcounty.gov/prepareforflooding) 如果您需要額外的翻譯版本和紙質翻譯版手冊, 請致電 206-477-4812 聯絡我們, 我們將免費為您提供

Si aad u hesho buug-yaraha u diyaarsanoow daadka fadlan booq [kingcounty.gov/prepareforflooding](http://kingcounty.gov/prepareforflooding). Turjumaada dheeraadka ah iyo buug-yaraha la daabacay ayaad ku helli kartaa si bilaash ah markaada adiga codsato, fadlan nagala soo xiriir 206-477-4812.

Переведенные брошюры Be Flood Ready (Подготовка к наводнению) можно найти на странице [kingcounty.gov/prepareforflooding](http://kingcounty.gov/prepareforflooding). Чтобы бесплатно запросить перевод на другие языки или печатный экземпляр переведенной брошюры, звоните на номер 206-477-4812.